

PRISM

Manual do Proprietário



Data de Liberação: 22 de Fevereiro de 2019

Número da Publicação: 548000096POR

Data da Revisão: 14 de setembro de 2023

Revisão: F

Para qualquer material de leitura necessário, visite o site da Cornelius: www.cornelius.com

Os produtos, informações técnicas e instruções contidas neste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Esses As instruções não pretendem cobrir todos os detalhes ou variações do equipamento, nem fornecer todas as contingências possíveis em a instalação, operação ou manutenção deste equipamento. Este manual assume que a(s) pessoa(s) que trabalha(m) no equipamento foram treinados e são qualificados para trabalhar com equipamentos elétricos, hidráulicos, pneumáticos e mecânicos. É assumido que precauções de segurança apropriadas são tomadas e que todos os requisitos locais de segurança e construção estão sendo atendidos, além dos informações contidas neste manual.

Este produto é garantido apenas conforme fornecido na garantia comercial da Cornelius aplicável a este produto e está sujeito a todos os as restrições e limitações contidas na Garantia Comercial.

A Cornelius não será responsável por qualquer reparo, substituição ou outro serviço exigido ou perda ou dano resultante de qualquer das seguintes ocorrências, incluindo, mas não se limitando a, (1) além do uso normal e adequado e condições normais de serviço com relação ao Produto, (2) voltagem imprópria, (3) fiação inadequada, (4) abuso, (5) acidente, (6) alteração, (7) uso indevido, (8) negligência, (9) reparo não autorizado ou falha em utilizar pessoas adequadamente qualificadas e treinadas para realizar serviço e/ou reparo de o Produto, (10) limpeza imprópria, (11) falha em seguir as instruções de instalação, operação, limpeza ou manutenção, (12) uso de peças “não autorizadas” (ou seja, peças que não são 100% compatíveis com o Produto) cujo uso anula toda a garantia, (13) Partes do produto em contato com a água ou o produto dispensado que são impactados adversamente por mudanças na incrustação líquida ou produtos químicos composição. A Cornelius não será responsável por qualquer reparo, substituição ou outro serviço exigido ou perda ou dano resultante de qualquer

das seguintes ocorrências, incluindo, mas não se limitando a, (1) além do uso normal e adequado e condições normais de serviço com relação ao Produto, (2) voltagem imprópria, (3) fiação inadequada, (4) abuso, (5) acidente, (6) alteração, (7) uso indevido, (8) negligência, (9) reparo não autorizado ou falha em utilizar pessoas adequadamente qualificadas e treinadas para realizar serviço e/ou reparo de o Produto, (10) limpeza imprópria, (11) falha em seguir as instruções de instalação, operação, limpeza ou manutenção, (12) uso de peças “não autorizadas” (ou seja, peças que não são 100% compatíveis com o Produto) cujo uso anula toda a garantia, (13) Partes do produto em contato com a água ou o produto dispensado que são impactados adversamente por mudanças na incrustação líquida ou produtos químicos composição.

Informações de Contato:

A fim de obter informações sobre as revisões atuais deste documento ou de outros, bem como para obter assistência a respeito de qualquer produto Cornelius:

www.marmonfoodservice.com

www.cornelius.com

800-238-3600

Descarte Correto deste Produto



Este símbolo indica que este produto não deve ser descartado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a União Europeia de evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana resultantes do descarte não controlado de resíduos, recicle-o de forma responsável, de forma a promover o reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles poderão levar este produto para reciclagem no meio ambiente de forma segura

Marcas Comerciais e Direitos Autorais:

Este documento contém informações de propriedade da Cornelius e em nenhuma hipótese poderá ser reproduzido sem a permissão da Cornelius.

Este documento contém as instruções originais para a unidade descrita.

MARMON FOODSERVICE TECHNOLOGIES INC

355 Kehoe Blvd

Carol Stream, IL

Tel: + 1 800-238-3600

SUMÁRIO

Instruções de Seguranças	1
Leia e Siga Todas as Instruções de Seguranças	1
Visão Geral sobre Segurança	1
Reconhecimento	1
Diferentes Tipos de Alerta	1
SDicas de Segurança	1
Pessoal de Manutenção Qualificado	2
Precauções de Segurança	2
Operação	3
Válvula Prism.	3
Optifill	3
Alavanca Higiênica	3
Botão	3
Instruções de Limpeza.	4
Limpeza Diária	4
Instruções aos Usuários	4
Como Verificar a Proporção na Válvula Prism.	6
Como Programar A Recarga Optifill	8
Desativar o atraso de recarga do Optifill	9
Como programar tamanhos de controle de porções e enchimento.	10
Programando um Despejo Padrão.	10
Programando um Despejo Top-Off.	11
Restaurando Valores De Tempo Padrão.	11
Ajustando as Taxas De Fluxo Da Válvula	14
Kit da ferramenta de corte	16
Instruções para perfuração com a ferramenta de corte	18
Instruções de Instalação	20
Adaptação da placa com ferramenta de corte	20
Adaptação da placa com ferramenta de corte e tubulação	20
Kit de Instalação.	21
Instalação do Bloco Traseiro	22
Instalação da Válvula	24
Travamento da Válvula ao Bloco Traseiro Utilizando o Pino de Travamento	26
Diagrama de Conexões	27
Mapas de Xarope e de Água	28
Instalação do Módulo Sensor de Toque e da Tampa	29
Diagrama Esquemático	30
Diagrama do Circuito Hidráulico	30
Diagrama do Circuito Elétrico	31
Lista Ilustrada de Peças	32
Montagem da Válvula	32
Adesivo Prism	35

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Visão Geral sobre Segurança

- Leia e siga **TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** contidas neste manual e quaisquer etiquetas de aviso/cuidado na unidade (adesivos, etiquetas ou cartões laminados).
- Leia e entenda **TODAS** as normas de segurança da Administração de Segurança e Saúde Ocupacional (OSHA, na sigla em inglês) antes de operar esta unidade.
- Os EPIs necessários devem ser utilizados quando os técnicos começarem a realizar a assistência técnica ou manutenção do equipamento.

Reconhecimento

Reconheça os Alertas de Segurança



Este é o símbolo do alerta de segurança. Ao vê-lo neste manual ou na unidade, fique alerta quanto ao potencial para lesões corporais ou danos à unidade

DIFERENTES TIPOS DE ALERTAS



PERIGO:

Indica uma situação perigosa imediata que, se não for evitada, **RESULTARÁ** em lesões graves, morte ou danos ao equipamento.



AVISO:

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **PODERÁ RESULTAR** em lesões graves, morte ou danos ao equipamento.



CUIDADO:

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **PODE RESULTAR** em lesões leves ou moderadas ou danos ao equipamento.

DICAS DE SEGURANÇA

- Leia com atenção e siga todas as mensagens de segurança deste manual, bem como os sinais de segurança contidos na unidade.
- Mantenha os sinais de segurança em boas condições e substitua os itens que estiverem ausentes ou danificados.
- Aprenda como operar a unidade e como utilizar os controles de forma correta.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou instruídas acerca do uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos. Crianças não poderão brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não poderá ser feita por crianças sem supervisão.
- Mantenha a sua unidade em boas condições de funcionamento e não permita modificações na unidade.
- Modificações só poderão ser feitas pelo pessoal da Assistência Técnica Autorizada de Fábrica.
- Todas as peças no sistema deverão ser substituídas por componentes iguais.

PESSOAL QUALIFICADO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

AVISO:

Apenas o pessoal de assistência técnica autorizado de fábrica deve realizar a manutenção do equipamento. **TODO O CIRCUITO ELÉTRICO E HIDRÁULICO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS E LOCAIS. A SUA NÃO OBSERVÂNCIA PODERÁ RESULTAR EM LESÕES GRAVES, MORTE OU DANOS AO EQUIPAMENTO.**

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta unidade foi projetada especificamente para oferecer proteção contra lesões corporais. A fim de garantir a continuidade da proteção, observe os itens a seguir:

AVISO:

Desconecte a energia da unidade antes de realizar a manutenção, seguindo todos os procedimentos de bloqueio/ sinalização estabelecidos pelo usuário. Verifique se a energia está desligada em toda a unidade antes de realizar qualquer trabalho.

A não desconexão da energia poderá resultar em lesões graves, morte ou danos ao equipamento

CUIDADO:

Certifique-se sempre de que a periferia da unidade esteja limpa e organizada.

Certifique-se sempre de que a periferia da unidade esteja limpa e organizada.

OPERAÇÃO

PRISM

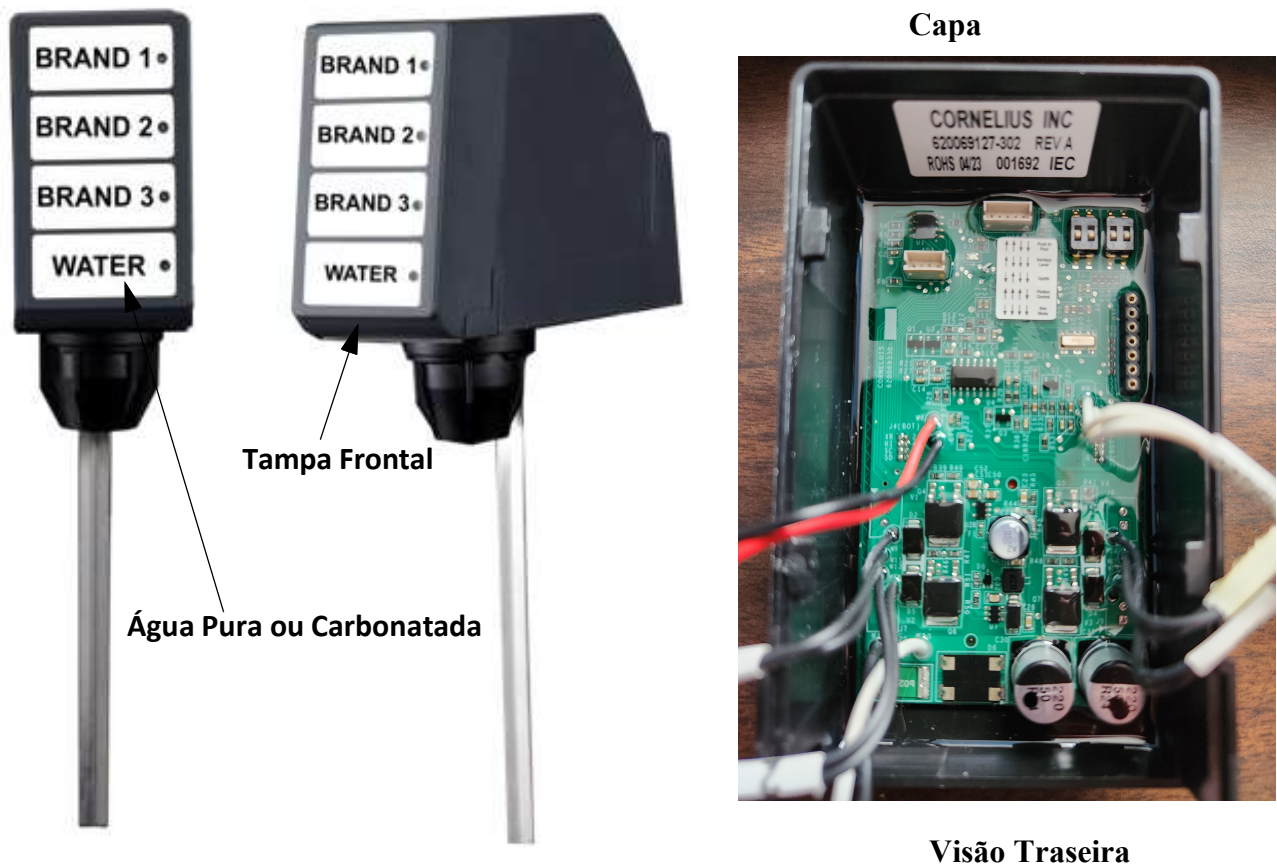


Figura 1.

A Válvula Prism da Cornelius é capaz de dispensar **3 MARCAS DE BEBIDAS CARBONATADAS / XAROPE OU 3 MARCAS DE BEBIDAS NÃO CARBONATADAS / XAROPE** e conta com 3 variantes conforme abaixo; consulte a Tabela 1 na página 4

NOTA: As bebidas carbonatadas e as não carbonatadas NÃO PODERÃO SER SERVIDAS NA MESMA VÁLVULA

Optifill

O usuário coloca um copo contra a alavanca dispensadora, pressiona a marca correspondente e a válvula se desliga automaticamente depois que o copo começa a transbordar.

Alavanca Higiênica

O usuário serve manualmente uma bebida selecionando a marca correspondente e então pressiona o copo contra a alavanca dispensadora.

Push Button

O usuário serve manualmente uma bebida pressionando a marca correspondente até que o copo esteja cheio.

O controle da parcela

O usuário dispensa uma bebida pressionando o botão de marca, em seguida, pressionando um botão de tamanho de xícara e, em seguida, a válvula dispensa automaticamente por um tempo fixo. Os tempos são programáveis, com opção de adicionar recarga

Tabela 1

Nº da Peça	Descrição
Válvulas da Alavanca Higiénica	
620069302	Prism, Regulador de cerâmica, com bloco de montagem e tampas
Válvulas do Push Button	
620073005	Prism, Regulador de cerâmica, com bloco de montagem e tampas
Válvulas da Alavanca Optifill	
620073007	Prism, Regulador de cerâmica, com bloco de montagem e tampas
Válvulas de Controle de Porções	
620063306	Prism, Regulador de cerâmica, com bloco de montagem e tampas

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Limpeza Diária

1. Remova o bocal e o difusor da válvula e limpe com água morna e sabão. Deixe de molho com sanitização por 2 a 3 minutos e enxágue com água limpa; reinstale-os nas válvulas e deixe secar.

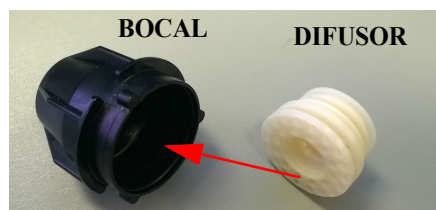


Figura 2.

2. Lave as superfícies externas com solução de sabão neutro, enxague com água limpa e seque.

NOTA: Ao limpar a válvula, não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos .

NOTA: O difusor é compatível somente com a válvula Prism.



CUIDADO:

Toda a solução sanitizante deve ser drenada do sistema. Um ambiente com temperatura negativa fará com que a solução sanitizante residual ou a água remanescente se congele no interior da válvula, resultando em danos aos componentes internos.

INSTRUÇÕES DE CONFIGURAÇÃO

Durante esta etapa, despeje diretamente da válvula no copo de porção. Despeje água e xarope separadamente.

3. Entre no “modo brix” ajustando o dip switch da válvula. Defina os interruptores DIP conforme mostrado na Figura 4. Pressione e solte o botão de água. A válvula dispensará uma quantidade predefinida de água. Ajuste a taxa de fluxo usando o controle de fluxo da válvula até que a taxa de fluxo esteja ajustada adequadamente. Depois que a água for ajustada corretamente - use os botões de xarope para dispensar um pré-ajuste quantidade de xarope. Ajuste o controle de fluxo de xarope correspondente até que a taxa de fluxo de xarope seja ajustada corretamente

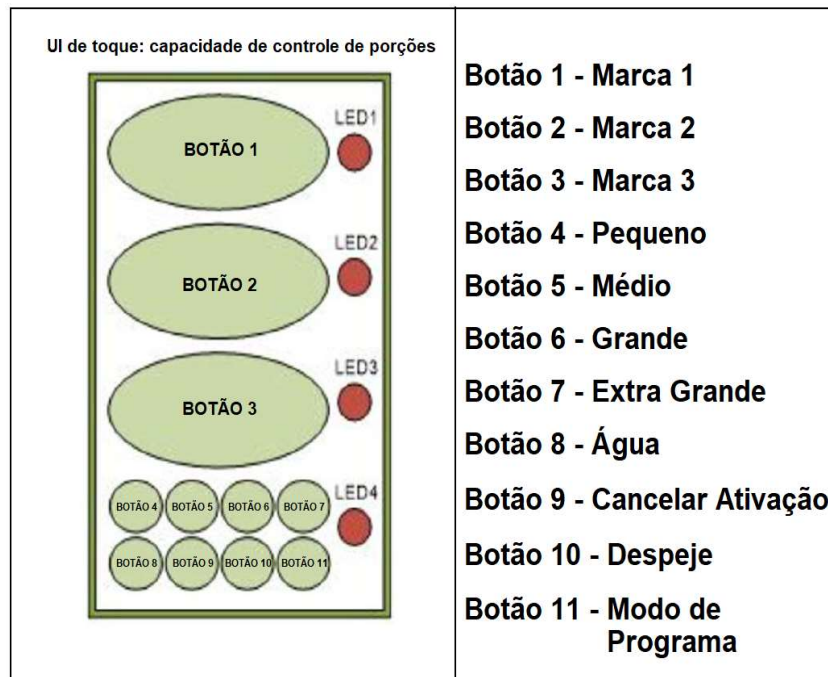


Figura 3.

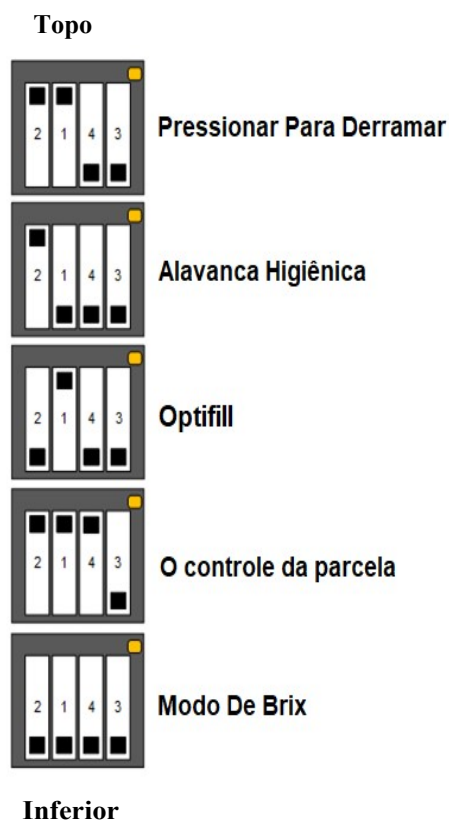


Figura 4.

NOTA: O interruptor está localizado no canto superior direito da parte de trás da placa frontal da válvula.

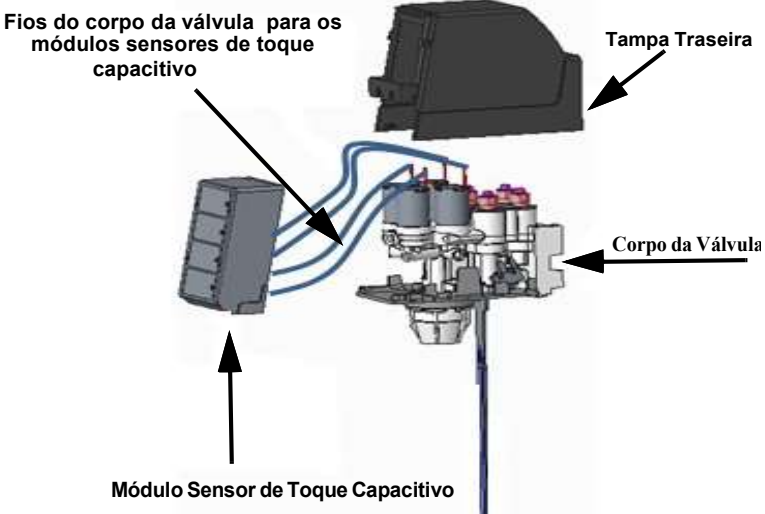


COMO VERIFICAR A PROPORÇÃO NA VÁLVULA PRISM



CUIDADO:

Não exponha o fio do módulo sensor de toque capacitivo à água.

Tabela 2.

Etapa	Ação	Figura
1.	Remova o módulo de toque capacitivo levantando-o e puxando-o para fora. Remova a tampa da válvula traseira. Deixe o fio conectado ao módulo de toque capacitivo.	 <p>Figura 5.</p>
2.	Coloque o copo proporcionador sob a válvula.	
3.	Coloque a chave dip switch no <i>Brix mode</i> (modo de proporção).	 <p>Figura 6.</p>
4.	<p>Pressione o botão da água para ativar um tempo de dispensação de 4,0 s. O objetivo é ter 10 fl oz. (428 ml) na câmara de água do copo dosador.</p> <p>NOTA: Depois de ajustada a vazão de água, observe o nível do copo dosador. Não ajuste a água outra vez para o xarope.</p>	 <p>Copo de proporção</p> <p>Figura 7.</p>

	<p>Pressione uma marca para ativar o tempo dispensar no xarope adequado câmara. Se o nível de xarope não cai dentro de uma largura de banda do nível de água observado, gire o parafuso de ajuste no controle de fluxo de xarope apropriado anti-horário para diminuir fluxo de xarope ou no sentido horário para aumentar o fluxo de xarope. Dispensar um algumas bebidas para verificar a proporção. Reajustar como necessário. Repita para os restantes sabores.</p>	<p style="text-align: center;">Visão Superior</p> <p style="text-align: center;">Figura 8.</p>
	<p>Selecione o respectivo modo com base sobre o tipo de dispensa.</p> <p>6. <u>Depois de selecionar o apropriado modo dispensar, reinicie o válvula desconectando e reconectando o conector de água.</u></p>	<p style="text-align: center;">Figura 9.</p>
<p>7.</p>	<p>Coloque de volta a tampa da válvula traseira e o módulo sensor de toque capacitivo</p>	

COMO PROGRAMAR A RECARGA OPTIFILL



CUIDADO:

Não exponha o fio do módulo sensor de toque capacitivo à água.

Atraso de recarga de programação

Tabela 3.


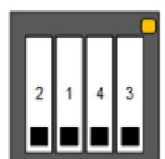

Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Entre no “modo de programa” pressionando o botão de programa, localizado no canto inferior direito da tampa frontal, por 3 segundos até que a luz do LED acenda sobre.</p> <p>Importante: Se a alimentação das válvulas for desligado durante a programação, execute uma redefinição de fábrica da válvula após a energia é restaurado (Consulte “Restaurando Valores de tempo” seção) Após a reinicialização, programe a válvula como pretendido.</p>	<p>Localização do botão do programa</p> <p>Mantenha o copo contra a alavanca até que o líquido toque a alavanca</p> 
2.	<p>Coloque o copo contra a alavanca para permitir que o válvula para iniciar a distribuição. Quando o espuma ou líquido toca na alavanca o válvula irá parar automaticamente. Isso é o vazamento inicial. O copo deve permanecer em coloque com a alavanca pressionada. O LED a luz piscará neste momento</p>	 <p>Optifill</p>
3.	<p>Quando a espuma no copo baixar, pressione e solte a marca desejada botão. A válvula começará a dispensar e parará quando a espuma ou o líquido toca a alavanca. Este é o top-off derramar. O tempo entre o fim do vazamento inicial e quando o vazamento é reiniciado é o atraso máximo, que é agora armazenado na placa do PC. O LED a luz estará fixa (sem flash) neste tempo.</p>	
4.	<p>Quando terminar, programe recargas adicionais repetindo os passos 2 e 3, ou saia do “Modo de programa” pressionando o botão botão do programa, localizado no canto inferior direito canto da capa frontal, para 3 segundos até que a luz LED se apague.</p>	

Figura 10.

Desativar o atraso de recarga do Optifill

Tabela 4.

Etapa	Ação	Figura
1.	Entre no “modo de programa” pressionando o botão de programa, localizado no canto inferior direito da tampa frontal, por 3 segundos até que a luz do LED acenda sobre. Importante: Se a alimentação das válvulas for desligado durante a programação, execute uma redefinição de fábrica da válvula após a energia é restaurado (Consulte “Restaurando Valores de tempo” seção) Após a reinicialização, programe a válvula como pretendido.	 <p data-bbox="857 680 1170 737">Localização do botão do programa</p> <p data-bbox="857 785 1122 863">Mantenha o copo contra a alavanca até que o líquido toque a alavanca</p> <p data-bbox="1094 947 1203 974">Figura 11.</p>
2.	Coloque o copo contra a alavanca para permitir que a válvula para iniciar a distribuição. Quando a espuma ou líquido toca a alavanca a válvula irá parar automaticamente	
3.	Remova o copo contra a alavanca. Isto irá inserir um valor zero para o tempo de atraso “top-off” e desabilitar um topoff derramar	
4.	Quando terminar, saia de “Programa modo” pressionando o botão de programa, localizado no canto inferior direito da tampa frontal, por 3 segundos até que a luz LED deslize.	

Como programar tamanhos de controle de porções e enchimento



AVISO:

Não exponha o fio do módulo de toque capacitivo à água.

OBSERVAÇÃO: Se o botão “cancelar/despejar” for mantido por mais de 30 s, o tempo de despejo se esgota e o fluxo é interrompido. O botão de derramamento deve ser liberado e pressionado novamente para retomar o fluxo.

Configurações de tempo padrão

Os controles de porção da válvula de prisma são programados de fábrica com valores de tempo que podem ser úteis durante instalação inicial e para testar os módulos. Os valores de tempo para cada tamanho de porção são mostrados na seguinte tabela.


Tamanho da porção	Tamanho de Despejo Inicial
Pequenos"	2s
Médio “M”	3s
Grande “L”	4s
Extra Grande “GG”	6s

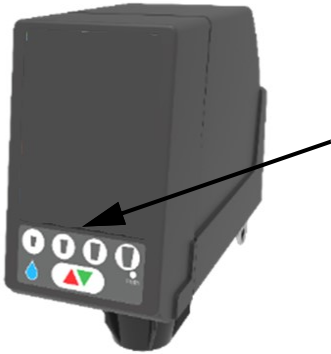
Programando o Tamanho das Porções

Nota: Recomenda-se que, ao programar o tamanho das porções, use xícaras e alavanca de gelo reais.

Programando um Despejo Padrão.

Tabela 5.


Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Entre no “modo de programa” pressionando o botão de programa, localizado no canto inferior direito da tampa frontal, por 3 segundos até que a luz do LED acenda sobre.</p> <p>Importante: Se a alimentação das válvulas for desligado durante a programação, execute uma redefinição de fábrica da válvula após a energia é restaurado (Consulte “Restaurando Valores de tempo” seção) Após a reinicialização, programe a válvula como pretendido.</p>	 <p>Localização do botão do programa</p> <p>Figura 12.</p>

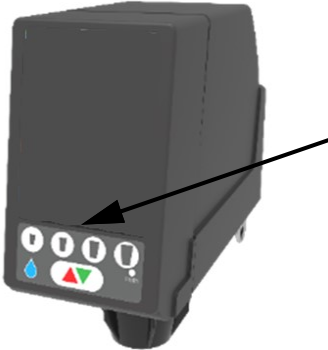
2.	Pressione e segure o botão de tamanho da porção até atingir o nível desejado no xícara; solte o botão. A porção será gravado com o modo de programa é encerrado.	 <p>Selecione o botão de tamanho de porção apropriado (S,M,L,XL)</p> <p style="text-align: right;">Figura 13.</p>
3.	Continue com outro tamanho de porção botões ou redefinir a mesma parte tamanho novamente.	
4.	Programe marcas adicionais por repetindo os passos 2 e 3, ou quando concluído, saia do modo de programa segurando o programa oculto botão por 3 segundos	
5.	Continue com outro tamanho de porção botões ou redefinir a mesma parte tamanho novamente.	

Programando um Despejo Top-Off.

Nota: Recomenda-se que, ao programar um derramamento de enchimento, use o copo e o nível de gelo reais

Tabela 6.



Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Entre no modo Programa de recarga pressionando o botão do programa (localizado no canto inferior direito da capa frontal) e “S” juntos por 3 segundos até que a luz LED Liga</p> <p>Nota: Para evitar derramamento acidental certifique-se de que o botão do programa está deprimido um pouco mais cedo do que o Botão “S”</p> <p>Importante: Se a alimentação das válvulas for desligado durante a programação, execute uma redefinição de fábrica da válvula após a energia é restaurado (Consulte “Restaurando Valores de tempo” seção) Após a reinicialização, programe a válvula como pretendido.</p>	 <p>botão “S”</p> <p>Localização do botão do programa</p> <p style="text-align: right;">Figura 14.</p>

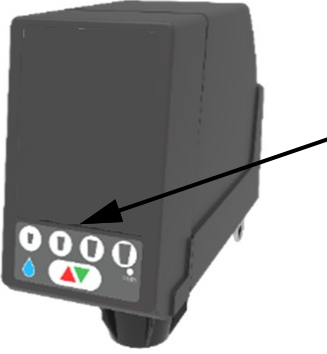
<p>2.</p>	<p>Pressione e segure o botão do tamanho da porção até que o nível desejado seja alcançado no copo e, em seguida, solte o botão.</p> <p>Assim que a espuma assentar, pressione o mesmo botão novamente para adicionar uma dose final. O derramamento inicial, a pausa e o enchimento serão registrados quando o modo de programa for encerrado</p>	 <p>Selecione o botão de tamanho de porção apropriado (S,M,L,XL)</p> <p>Figura 15.</p>
<p>3.</p>	<p>Continue com os outros botões de tamanho de porção ou redefina o mesmo tamanho de porção novamente.</p> <p>Observe que as duas últimas distribuições e a pausa entre elas serão salvas para cada tamanho de porção quando o modo de programa de reabastecimento for encerrado.</p>	
<p>4.</p>	<p>Ao concluir, saia do modo de programa de abastecimento segurando o botão do programa oculto por 3 segundos.</p>	
<p>5.</p>	<p>A última parte, pausa e finalização de cada botão agora são gravadas.</p> <p>Nota: É possível ter algumas porções com recheio e outras sem recheio</p>	

RESTAURANDO VALORES DE TEMPO PADRÃO

Os valores de tempo de vazamento padrão de fábrica podem ser restaurados usando o seguinte procedimento

Tabela 7.

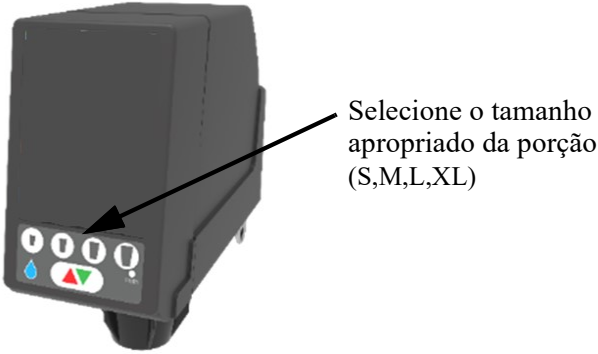
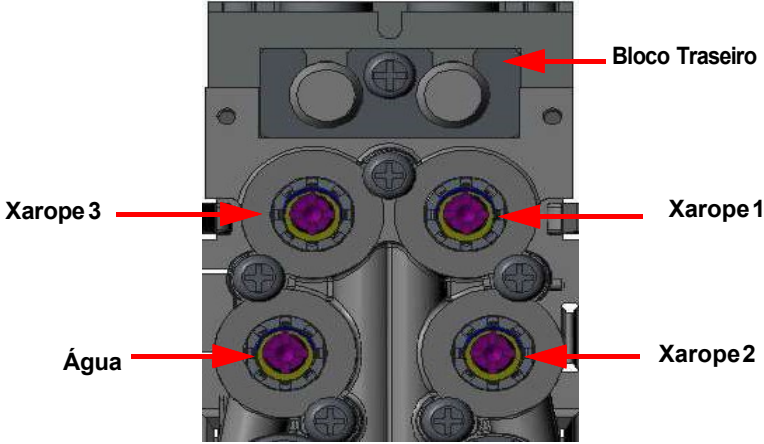
Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Entre no modo Programa de recarga pressionando o botão do programa (localizado no canto inferior direito da capa frontal) e “S” juntos por 3 segundos até que a luz LED Liga</p> <p>Importante: Se a alimentação das válvulas for desligado durante a programação, execute uma redefinição de fábrica da válvula após a energia é restaurado (Consulte “Restaurando Valores de tempo” seção) Após a reinicialização, programe a válvula como pretendido.</p>	 <p>Localização do botão do programa</p> <p>Figura 16.</p>
2.	<p>Pressione e segure o botão “Cancelar / Despejar”.</p>	 <p>Localização dos botões “cancelar/despejar”</p> <p>Figura 17.</p>

3.	<p>Pressione e solte o botão de tamanho de porção desejado a ser redefinido.</p> <p>A luz LED piscará para indicar que o tamanho será redefinido.</p>	 <p>Selecione o botão de tamanho de porção apropriado (S,M,L,XL)</p>
4.	<p>Solte o botão “Cancelar / Despejar”. O valor de tempo listado em “Valores de tempo padrão” foi restaurado para esse tamanho.</p>	
5.	<p>O botão “Cancelar/Despejar” deve ser liberado e pressionado novamente antes de redefinir outro tamanho.</p>	
6.	<p>Ao concluir, saia do modo de programa segurando o botão de programa oculto por 3 segundos</p>	

AJUSTANDO AS TAXAS DE FLUXO DA VÁLVULA

Tabela 8.

Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Se estiver reajustando uma válvula configurada anteriormente, redefina um botão de tamanho de porção do módulo para fornecer seu “Valor de tempo padrão”. Para fazer isso, consulte a seção “Restaurando valores de tempo padrão” acima e prossiga para a etapa 2.</p> <p>Observação: Se estiver ajustando uma válvula pela primeira vez, pule para a etapa 2 abaixo.</p>	

<p>2. Segure o copo sob o bocal da válvula e pressione o botão de porção previamente redefinido para a válvula de tempo padrão.</p>	 <p>Selecione o tamanho apropriado da porção (S,M,L,XL)</p> <p>Figura 18.</p>
<p>3. Ajuste o controle de fluxo de água/xarope, se necessário. Repita conforme necessário.</p>	 <p>Bloco Traseiro</p> <p>Xarope 3</p> <p>Xarope 1</p> <p>Água</p> <p>Xarope 2</p> <p>Figura 19.</p>
<p>4. Quando terminar de ajustar a vazão, lembre-se de reprogramar os botões de tamanho de porção para a nova vazão.</p>	

KIT DE FERRAMENTA DE CORTE - P/N 629097803

NOTA: A partir de 2004, todas as unidades de Carbonatação a Frio da Enduro têm painéis que aceitam a Válvula Prism.

Modelos:

ED150BCH, 150BCHZ, ED175BCH, ED175BCHZ, ED200BCH, ED200BCHZ, ED250BCH, ED250BCHZ, ED300BCH and ED300BCHZ

NOTA: Todas as unidades de Carbonatação à Temperatura Ambiente e de Bebidas Somente da Enduro anteriores a novembro de 2018 precisarão de uma ferramenta de corte. A partir de novembro de 2018, todas as Unidades Enduro têm painéis que aceitam a válvula PRISM.

Modelos para Bebidas Somente:

ED150B, ED150BZ, ED175B, ED175BZ, ED200B, ED200BZ, ED250B, ED250BZ, ED300B and ED300BZ

Modelos para Carbonatação à Temperatura Ambiente:

ED150BC, ED150BCZ, ED175BC, ED175BCZ, ED200BC, ED200BCZ, ED250BC, ED250BCZ, ED300BC and ED300BCZ

NOTA: A partir de 2009, todas as Unidades IDC (Nº de Série 62C0912JD002) têm painéis que aceitam a Válvula Prism.

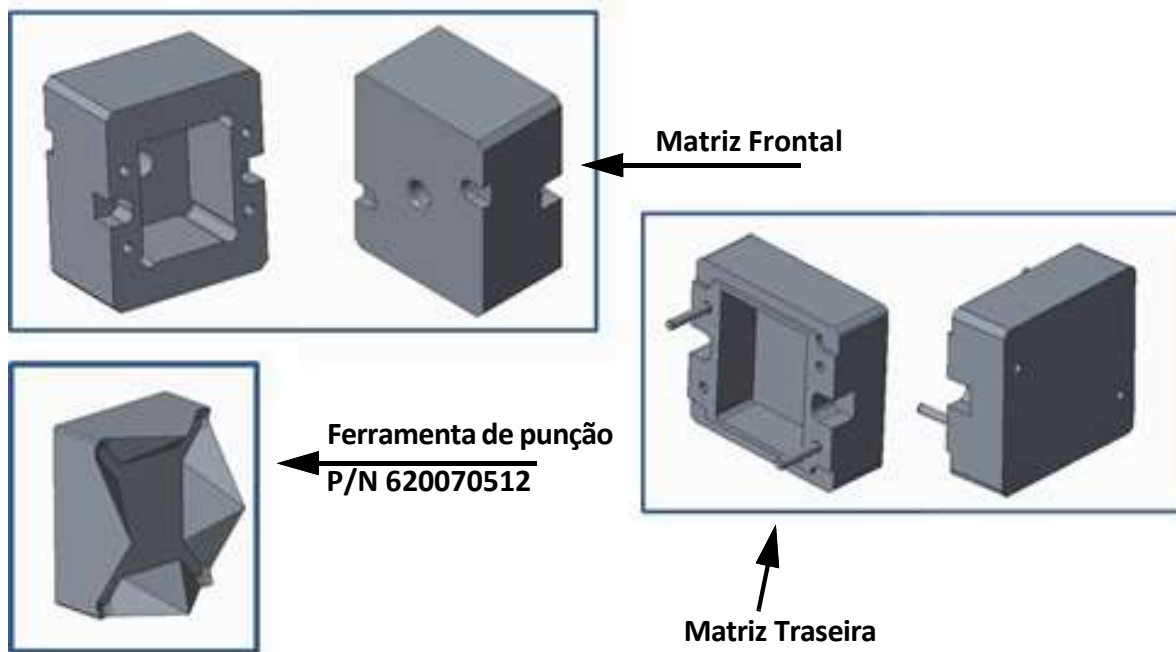


Figura 20.

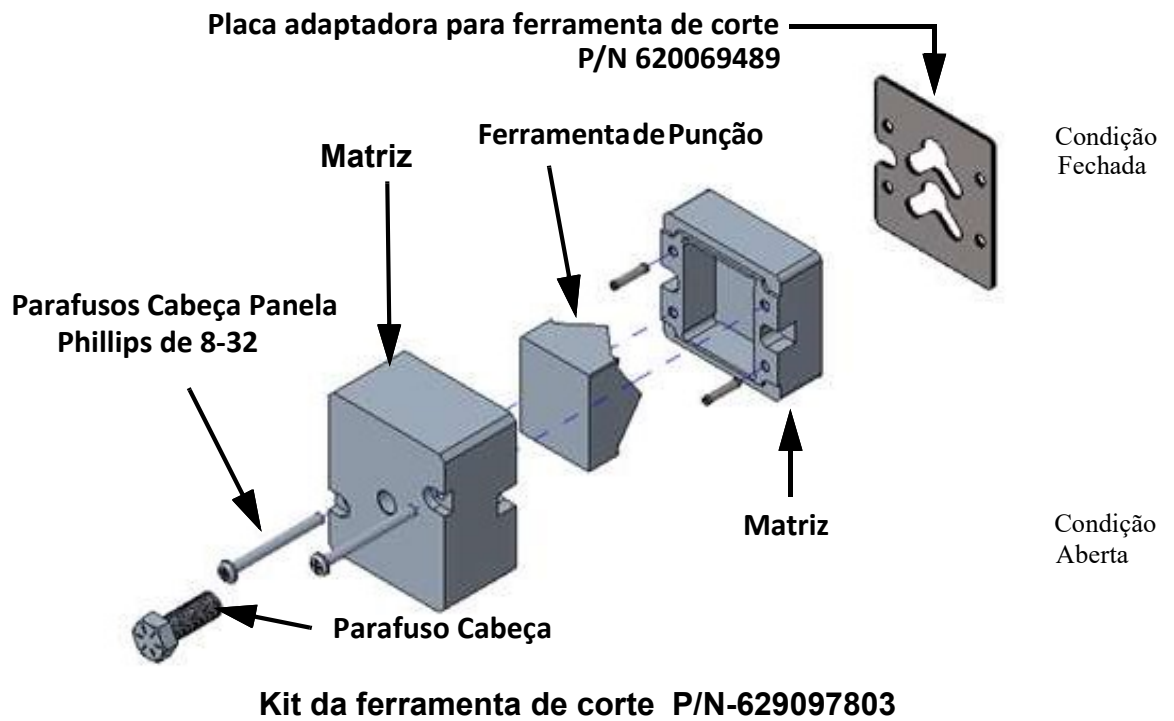


Figura 21.

629097803 – LISTA DE MATERIAIS DO KIT DE FERRAMENTA DE DE CORTE		
Número da peça	Descrição	Quan
620070512	Ferramenta de Punção	1
620069490_Matriz	Matriz Frontal	1
620069490_Matriz	Matriz	1
620069490_Parafusos	Parafusos Cabeça Panela Phillips de 8-32	2
620069490_Parafuso	Parafuso Cabeça Sextavada de 3/18-16	1
620069489	Placa Adaptadora da ferramenta de corte	5
629097803 – KIT DA FERRAMENTA DE CORTE: PEÇAS DE REPOSIÇÃO		
Número da peça	Descrição	
620070512	Ferramenta de Punção	
620069489	Knockout Adapter Plate	

INSTRUÇÕES PARA PERFURAÇÃO COM A FERRAMENTA DE CORTE



AVISO:

Deve usar o EPI necessário e as ferramentas certas antes de usar a ferramenta de corte.



AVISO:

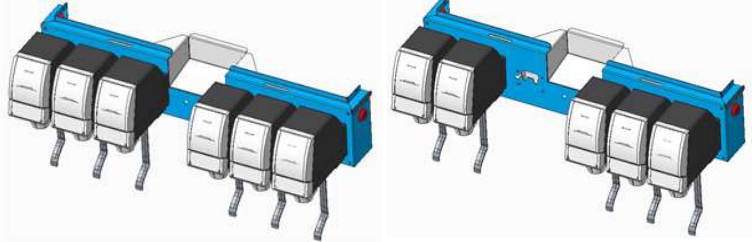
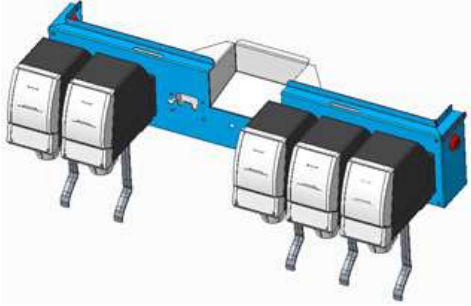
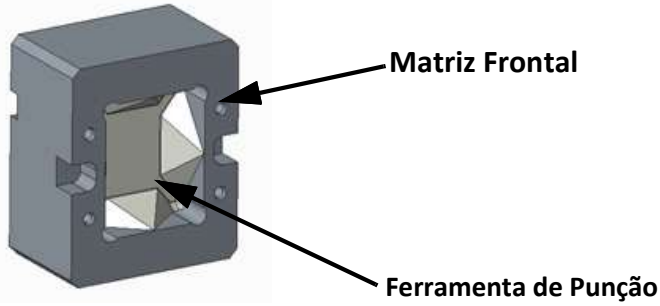
Desconecte a energia da unidade antes de realizar a manutenção, seguindo todos os procedimentos de bloqueio/sinalização estabelecidos pelo usuário. Verifique se a energia está desligada em toda a unidade antes de realizar qualquer trabalho.

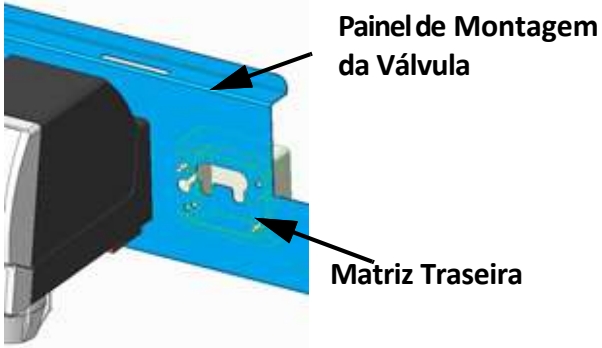
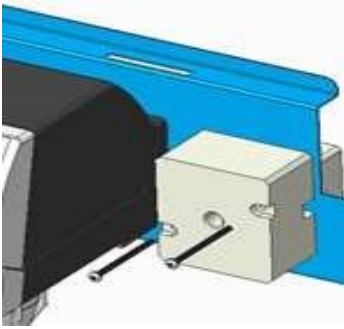
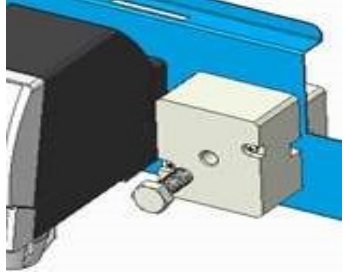
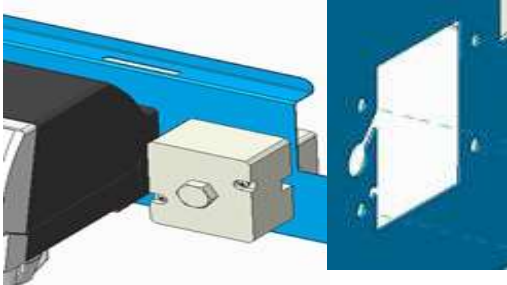


CUIDADO:

Desconecte todo o fornecimento de líquidos para a unidade e libere todas as pressões do sistema.

Tabela 9 .

Etapa	Ação	Figura
1.	Remova a válvula do bloco traseiro	 <p data-bbox="1013 989 1117 1014">Figura 22.</p>
2.	Remova o bloco traseiro existente do painel da válvula NOTA: Guarde os parafusos para usar mais tarde. NOTA: usado com a instalação do novo “Prism”.	 <p data-bbox="1013 1392 1117 1417">Figura 23.</p>
3.	Carregue a “Matriz Frontal” com a “Ferramenta de Punção”.	 <p data-bbox="1013 1787 1117 1812">Figura 24.</p>

<p>4.</p>	<p>Alinhe os 2 pinos-guia da “Matriz Traseira” com os orifícios correspondentes no “Painel de montagem da válvula”.</p>	 <p>Painel de Montagem da Válvula</p> <p>Matriz Traseira</p> <p>Figura 25.</p>
<p>5.</p>	<p>Encaixe a “Matriz Frontal” carregado com a Ferramenta de Punção” na “Matriz Traseira” utilizando os dois parafusos Phillips de “8-32”.</p>	 <p>Figura 26.</p>
<p>6.</p>	<p>Encaixe e aperte o parafuso sextavado com uma chave de soquete, até que a cabeça do parafuso esteja apoiada na superfície do matriz frontal.</p> <p>NOTA: Adicione lubrificante ao parafuso de 3/16” antes de utilizar a peça moldada</p>	 <p>Figura 27.</p>
<p>7.</p>	<p>Remova a ferramenta do painel de montagem da válvula e descarte a peça perfurada.</p>	 <p>Figura 28.</p>

CUIDADO:

NOTA: Posição do puncionamento pode variar, dependendo dos requisitos

NOTA: Com relação à Etapa 5, os 2 parafusos devem ser apertados para evitar qualquer dano à ferramenta ou puncionamento incorreto.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

PLACA ADAPTADORA PARA FERRAMENTA DE CORTE - P/N 620069489

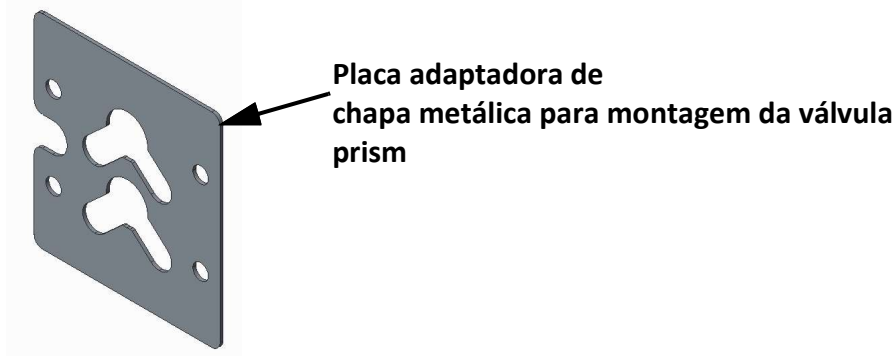


Figura 29.

PLACA ADAPTADORA PARA FERRAMENTA DE CORTE

Tabela 10.

1. Alinhe a placa adaptadora com 4 orifícios do painel de montagem da válvula do “Lado Frontal”.

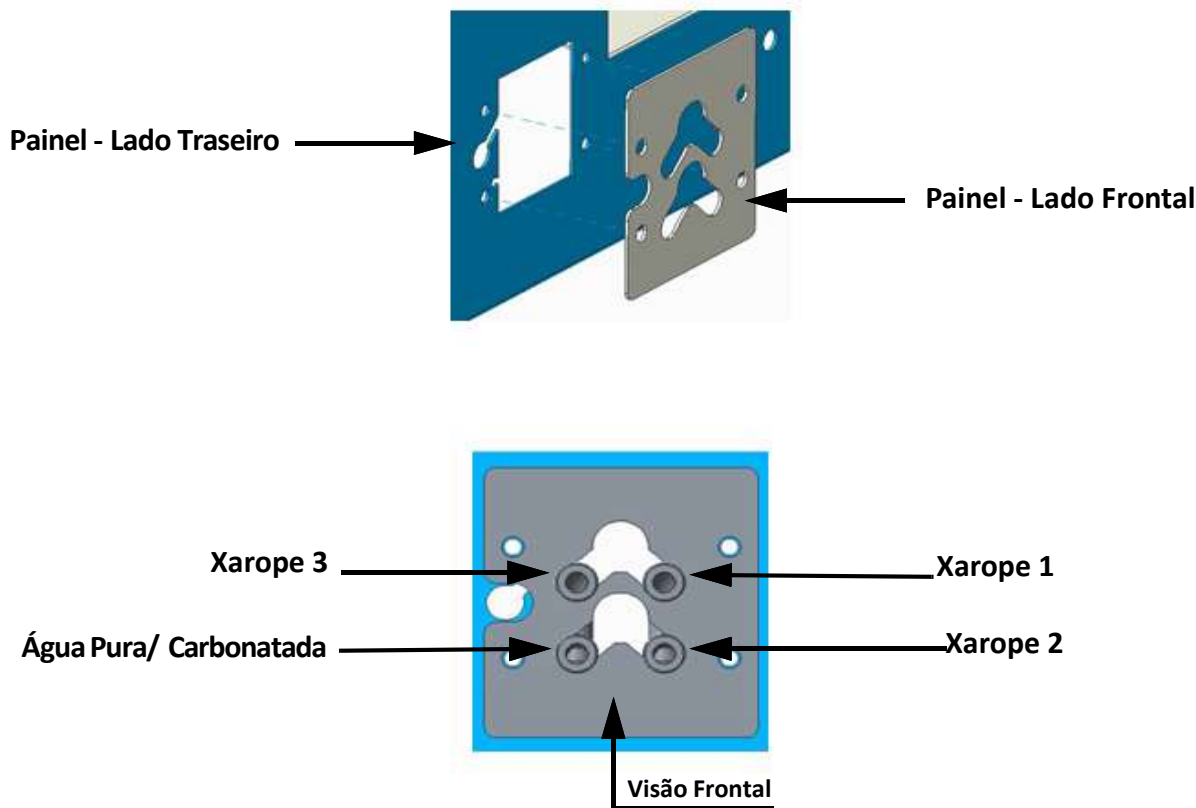
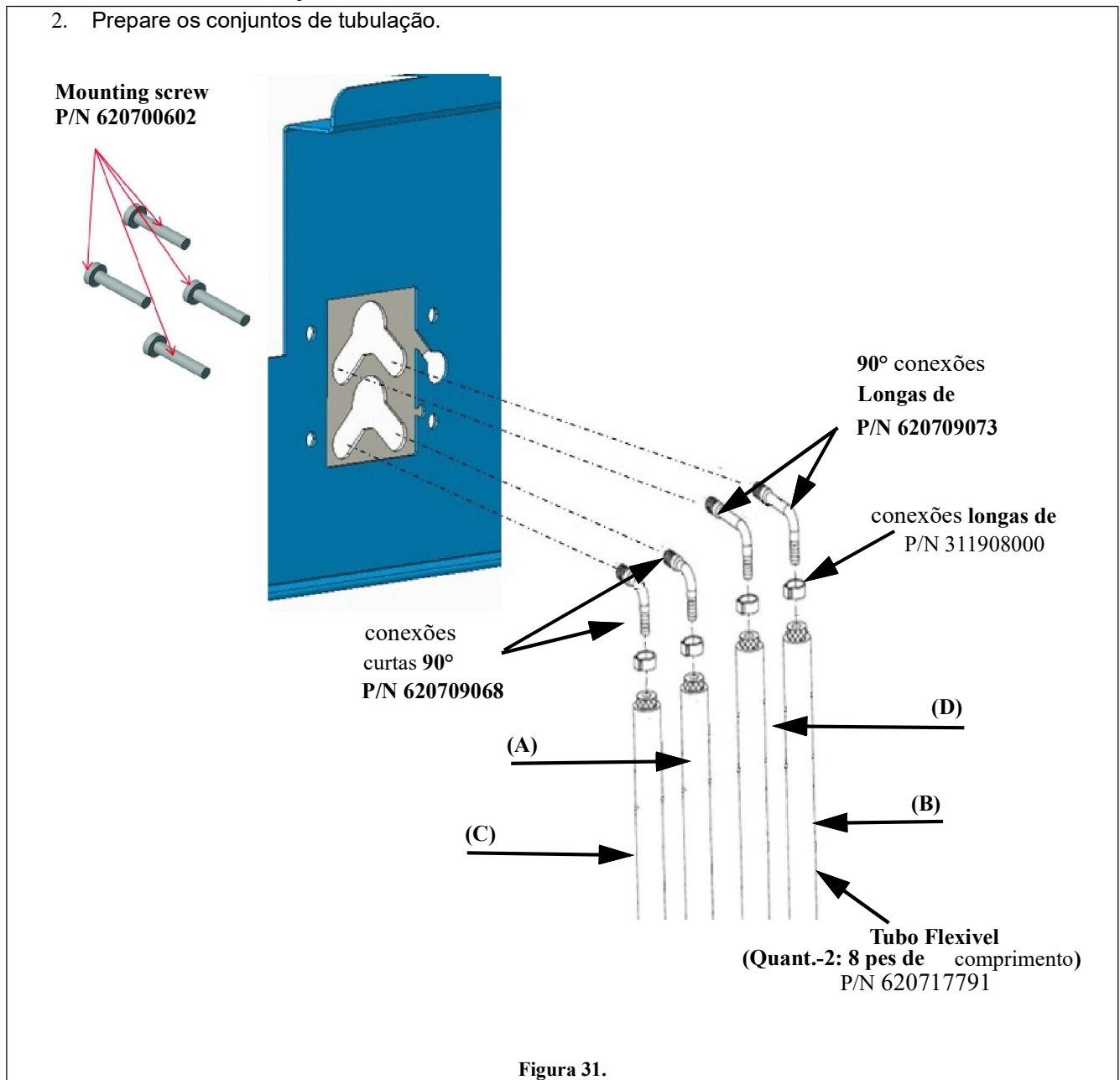


Figura 30.

KIT DE INSTALAÇÃO P/N 629097802

2. Prepare os conjuntos de tubulação.



NOTA: Verifique se há danos nos O-rings nas conexões de 90° e substitua-os, caso necessário.

NOTA: Aplique Lubrificante Dow Corning 111 ou equivalente nos O-rings antes de instalá-los.

NOTA: Utilize o código P/N 620717792 para encomendar outros tubos flexíveis.

NOTA: Utilize o código P/N 629097822 para obter um kit avançado (tubulação flexível de 100', conexões escamadas, tubulação de CO₂, O-rings e Abraçadeiras de orelha)

Tabela 11.

A.	Água Pura/Carbonatada	Utilize conexão curta de 90°, tubulação de 1/4" e isolamento das linhas de água pura/ carbonatada existentes
B.	Xarope 1	Linha de xarope existente da placa fria
C.	Xarope 2	Nova linha de xarope utilizando a conexão curta de 90° e a tubulação de isolamento de 1/4"
D.	Xarope 3	Nova linha de xarope utilizando a conexão longa de 90° e a tubulação de isolamento de 1/4"

INSTALAÇÃO DO BLOCO TRASEIRO

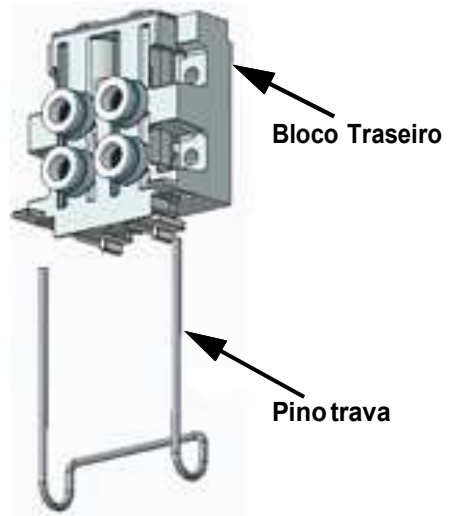
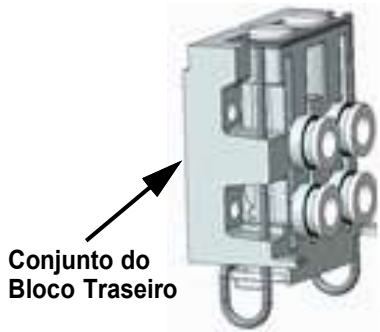
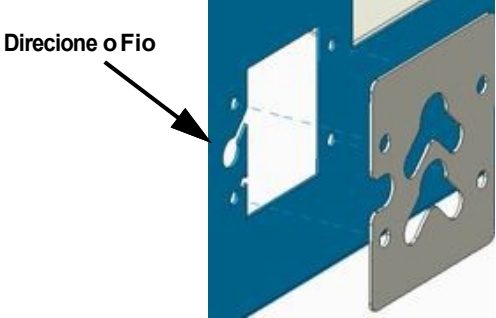
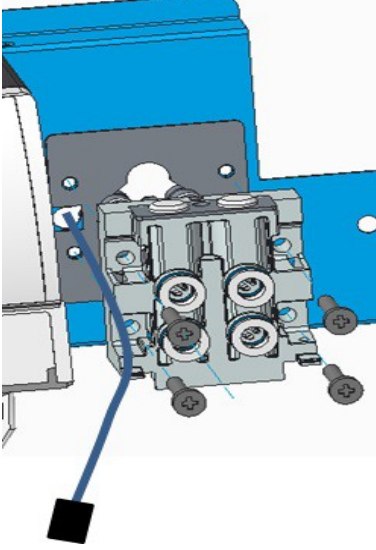


Figura 32.

Tabela 12.

Etapa	Ação	Figura
1.	<p>Direcione o fio e o conector através do orifício de alívio da placa adaptadora traseira e do bloco traseiro</p>	 <p>Figura 33.</p>  <p>Figura 34</p>

2. Monte todas as linhas com conexões em L na placa adaptadora da peça moldada e

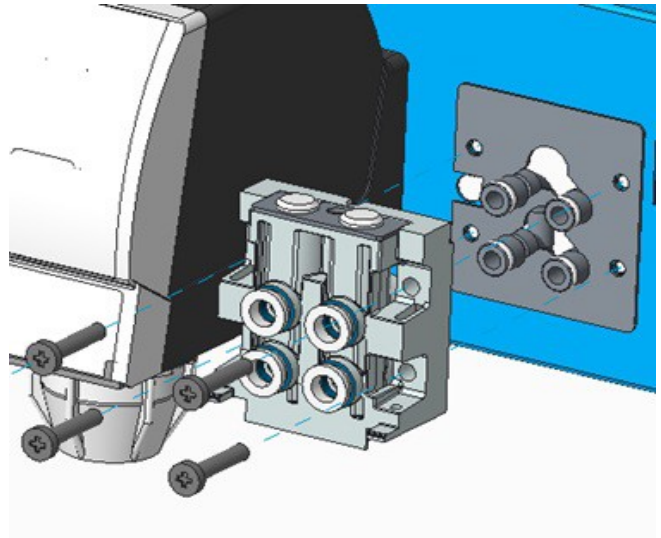


Figura 35.

3. Alinhe as portas de admissão do bloco traseiro às conexões em L e fixe o bloco traseiro no painel da válvula utilizando os parafusos removidos antes (utilize os parafusos existentes ou os parafusos fornecidos no kit).

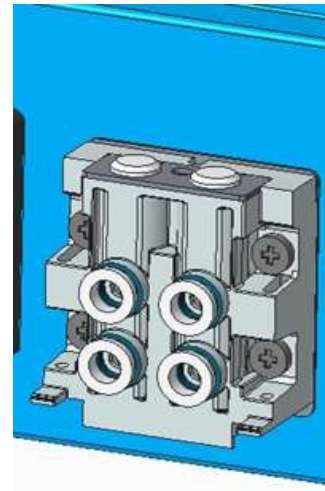
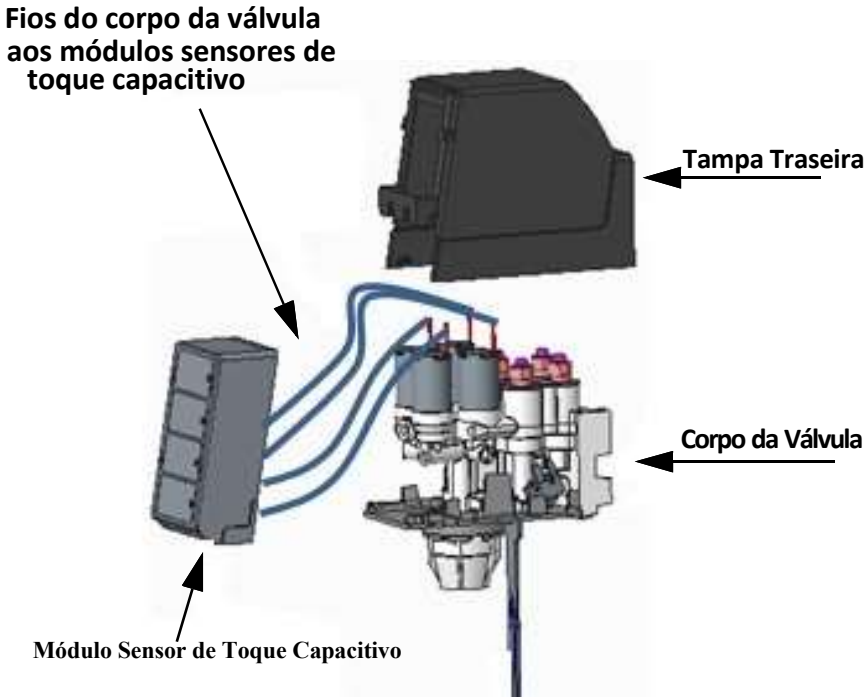
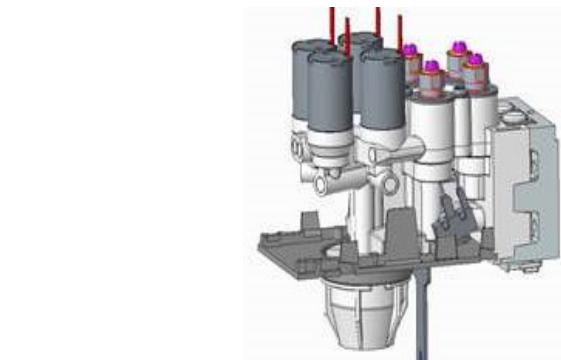
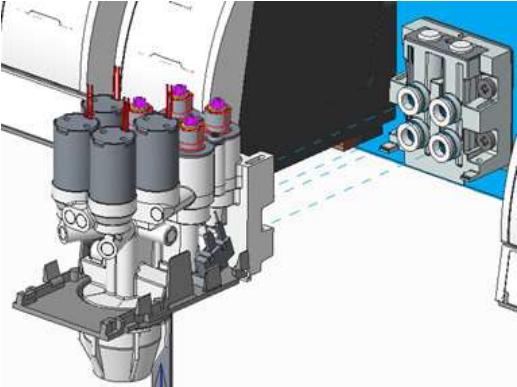
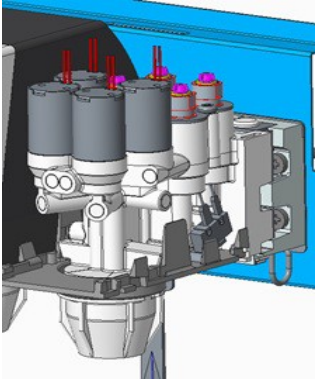
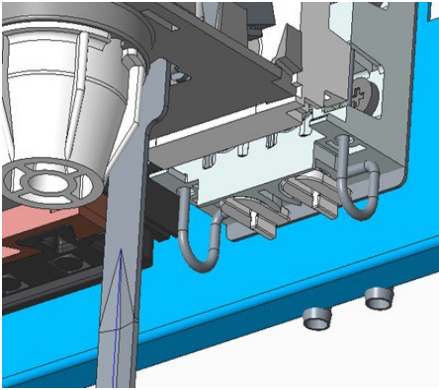


Figura 36.

INSTALAÇÃO DA VÁLVULA

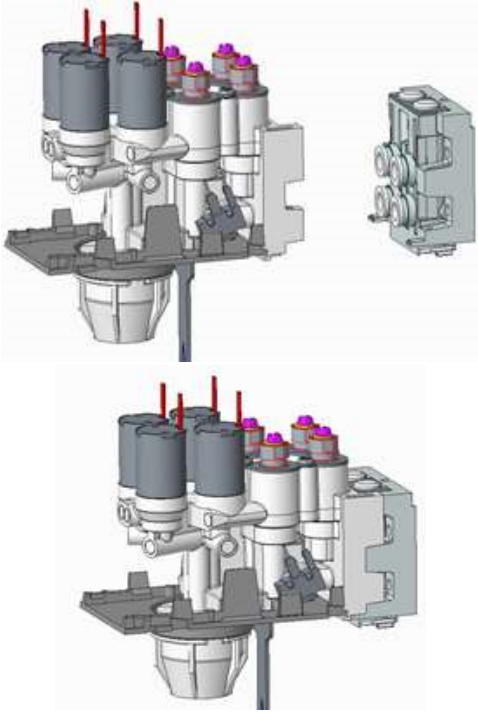
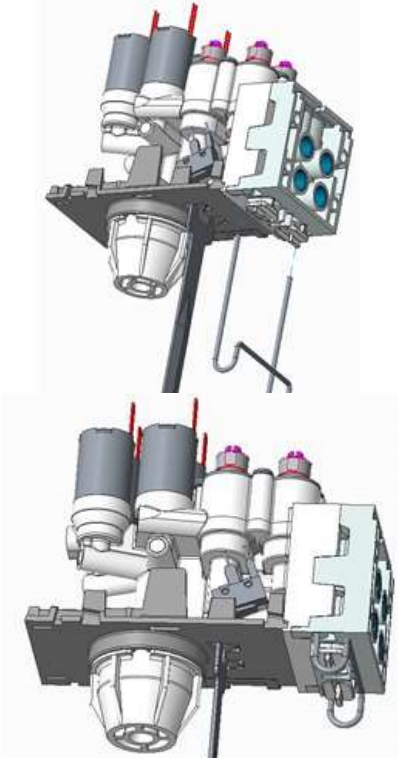
Tabela 13.

Etapa	Ação	Figura
1.	Deslize e abra o módulo sensor de toque capacitivo	
2.	Desconecte os fios do módulo sensor de toque capacitivo.	
3.	Remova a tampa traseira	 <p data-bbox="971 1539 1068 1566">Figura 37</p>

<p>4.</p>	<p>Aplique Dow Corning 111 ou lubrificante equivalente nos O-rings antes de montar o corpo da válvula. Alinhe os orifícios de admissão do “corpo da válvula” com os orifícios de saída do bloco traseiro</p>	 <p>Figura 38.</p>
<p>5.</p>	<p>Empurre suavemente o corpo da válvula contra o bloco traseiro até que a superfície traseira do corpo da válvula esteja alinhado ao bloco traseiro</p>	 <p>Figura 39.</p>
<p>6.</p>	<p>Prenda o corpo da válvula ao bloco traseiro com o pino de travamento. Consulte a Tabela 8 na página 18</p>	 <p>Figura 40.</p>

TRAVAMENTO DA VÁLVULA AO BLOCO TRASEIRO UTILIZANDO O PINO DE TRAVAMENTO

Tabela 14.

Etapa	Ação	Figura
1.	Alinhe o corpo da válvula com o bloco traseiro	 <p data-bbox="1019 1115 1127 1146">Figura 41.</p>
2.	Insira o pino de travamento através do bloco traseiro e do corpo da válvula.	 <p data-bbox="1019 1961 1127 1992">Figura 42.</p>

3. Gire os dois eixos na direção indicada para prender o pino de travamento na posição e também para abrir o caminho da vazão da bebida

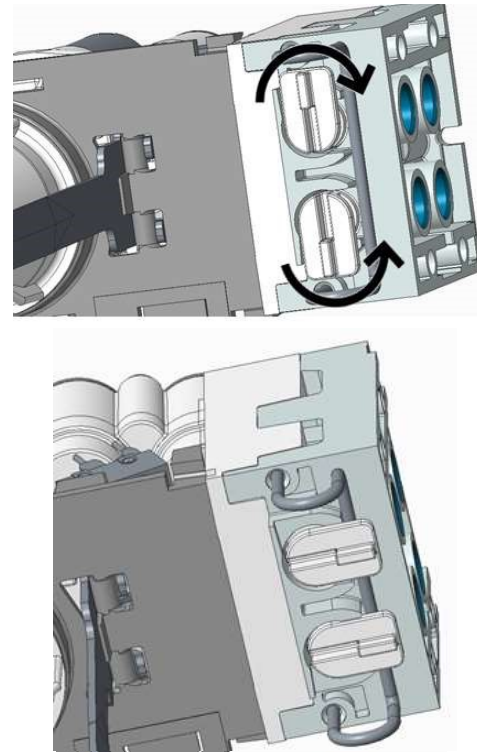
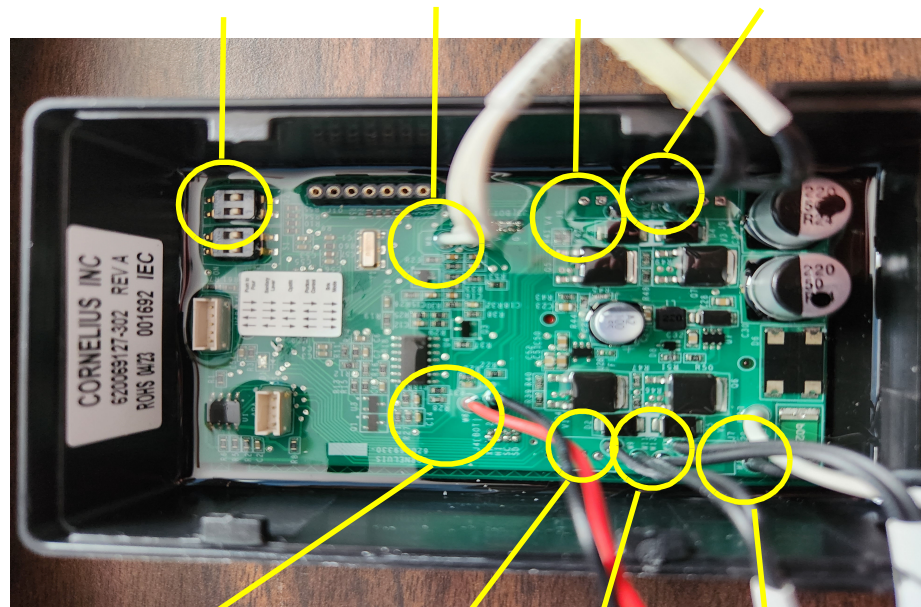


Figura 43.

DIAGRAMA DE CONEXÕES

CAVE DIP SWITCH OPTIFILL XAROPE 3 AGUA

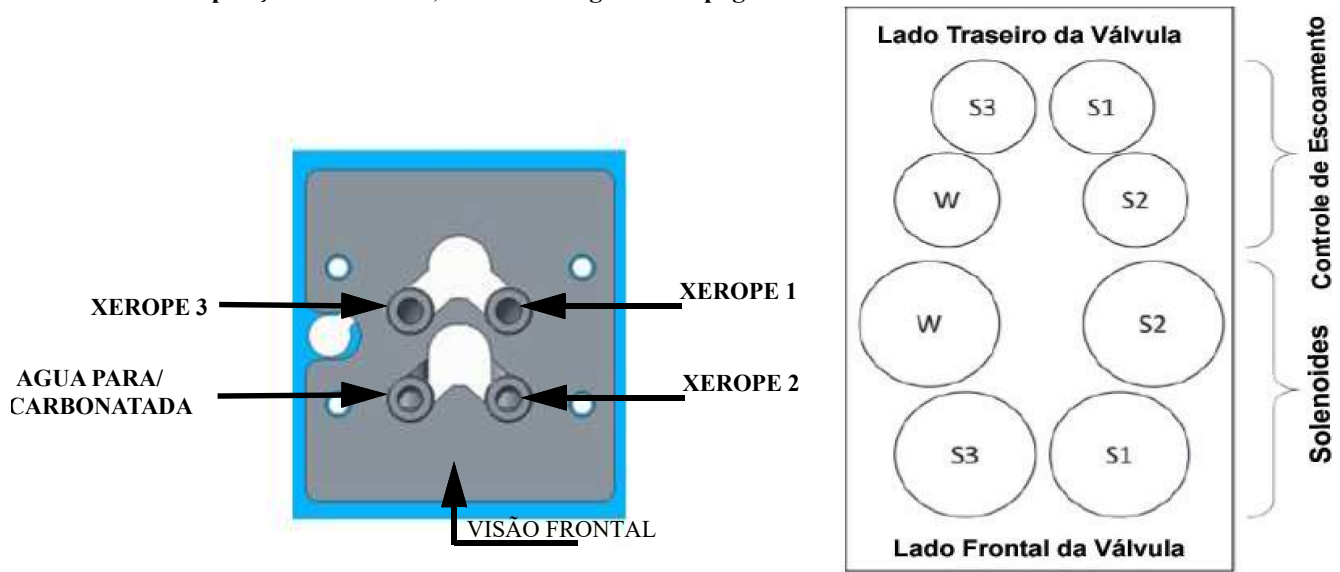


CHAVE DA ALAVANCA XAROPE 1 XAROPE 2 ALIMENTAÇÃO

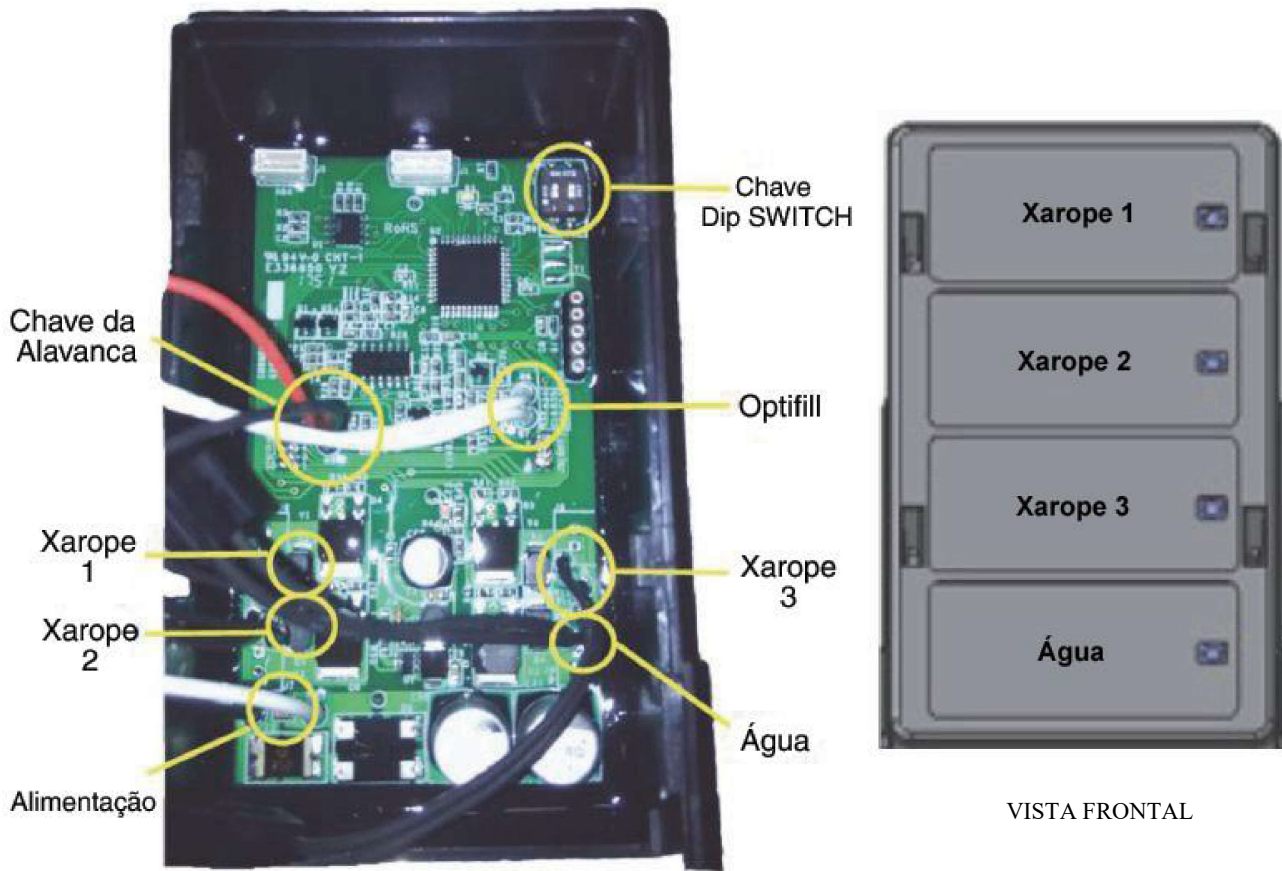
Figura 44.

MAPAS DE XAROPE E DE ÁGUA

NOTA: Para posições das chaves, consulte a Figura 4 na página 5.



TEMPA FRONTAL



VISTA POSTERIOR

Figura 45.

INSTALAÇÃO DO MÓDULO SENSOR DE TOQUE E DA TAMPA

1. Monte a tampa traseira.

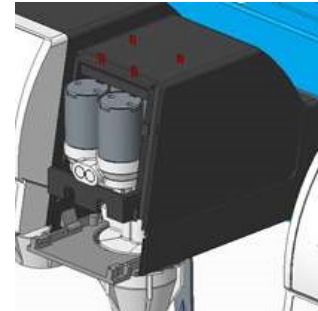
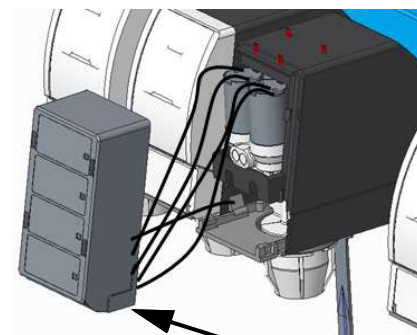


Figura 46.

2. Direcione os fios do corpo da válvula e conecte-os ao módulo sensor de toque capacitivo; consulte a Figura 37.



Modulo Sensor de Torque Capacitivo

Figura 47.

3. Deslize o módulo sensor de toque na tampa traseira da parte superior.

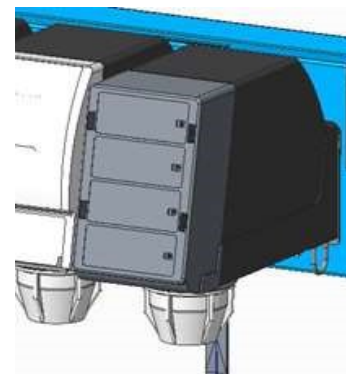


Figura 48.

4. Pressione cada botão no módulo sensor de toque capacitivo e verifique visualmente o deramamento.

NOTA: Para informações sobre a proporção, consulte a página 6.



Figura 49.

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO

DIAGRAMA DO CIRCUITO HIDRÁULICO

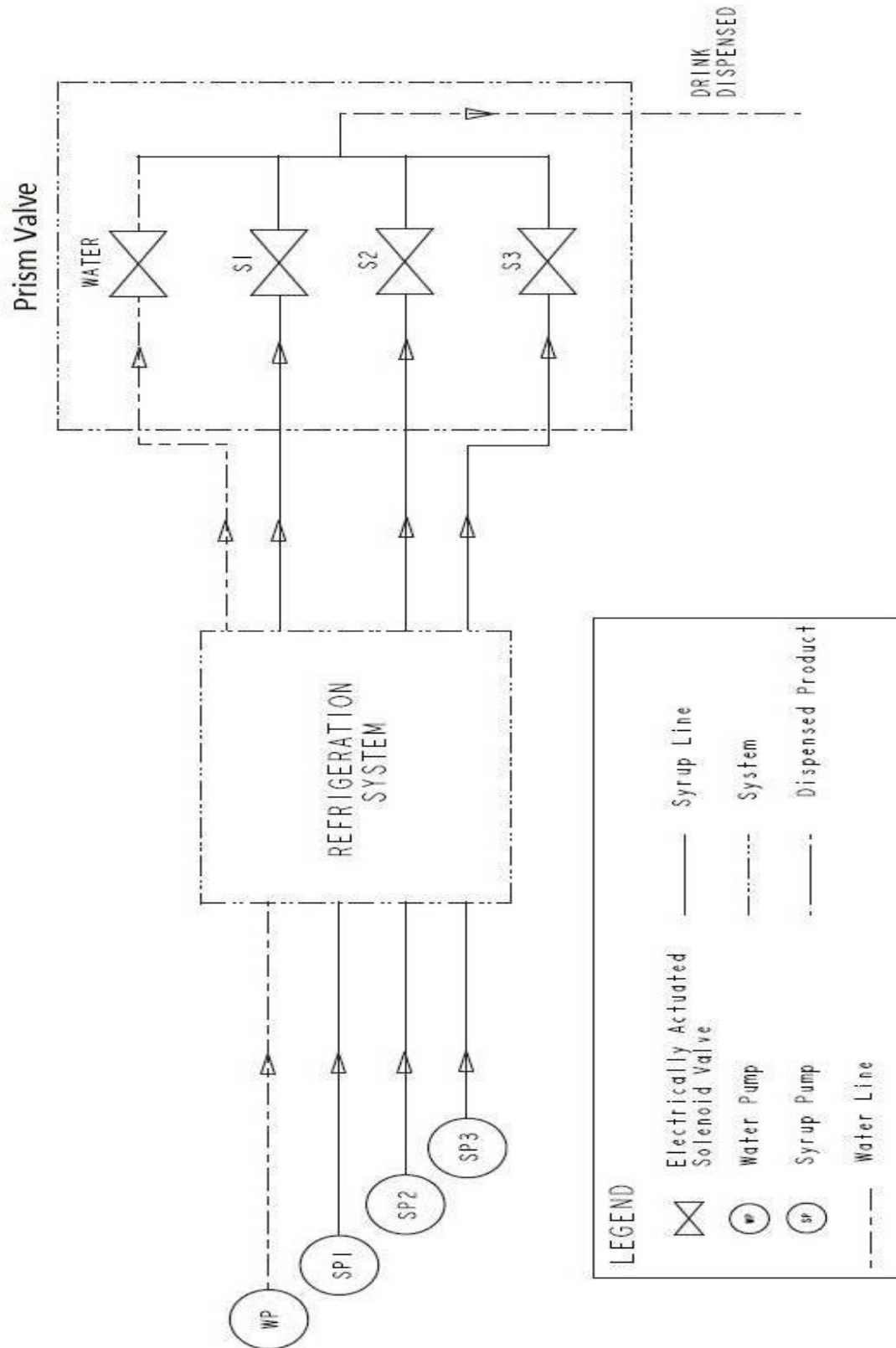


Figura 50.

DIAGRAMA DO CIRCUITO ELECTRICO

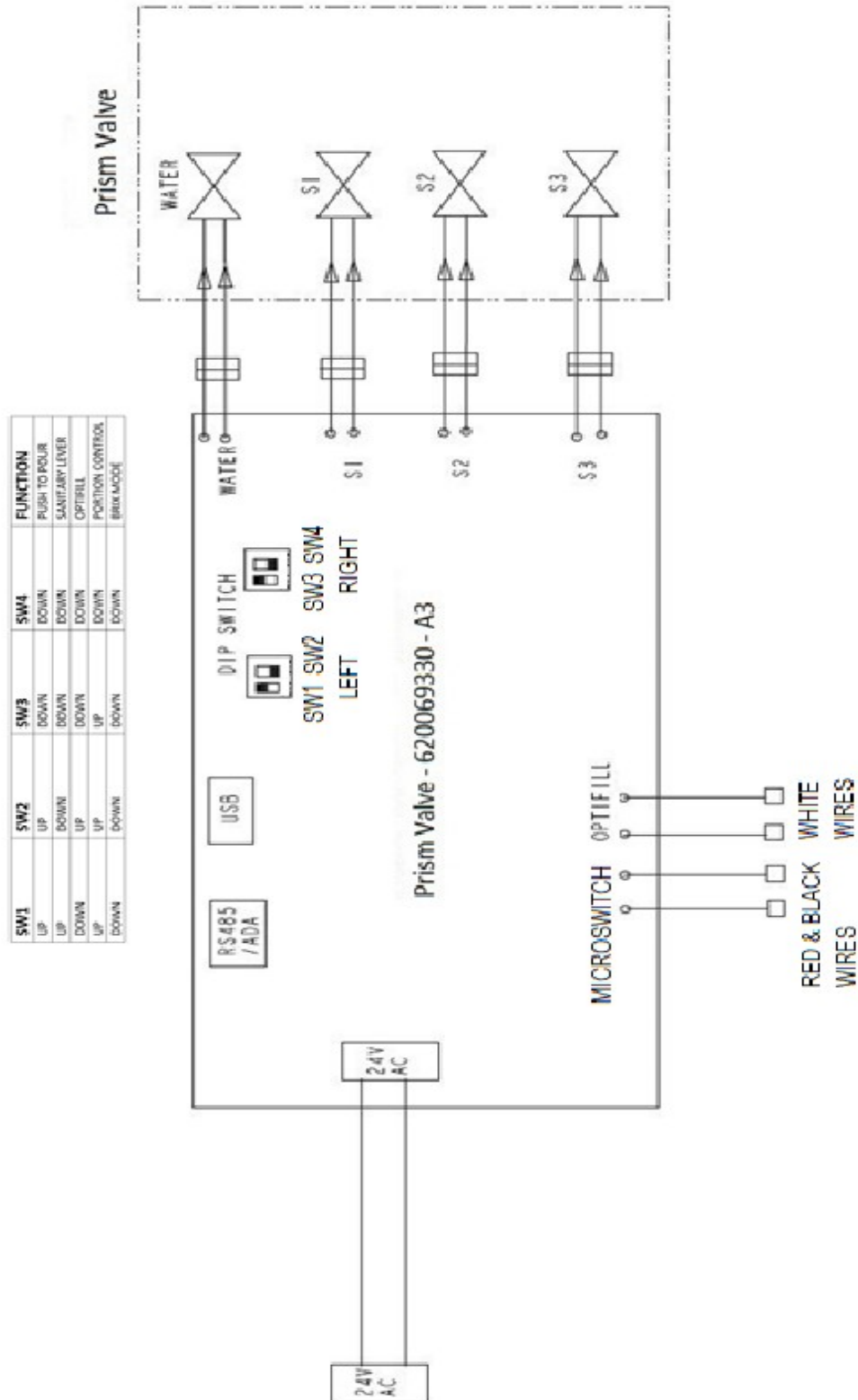


Figura 51.

LISTA ILUSTRADA DE PEÇAS

MONTAGEM DA VÁLVULA

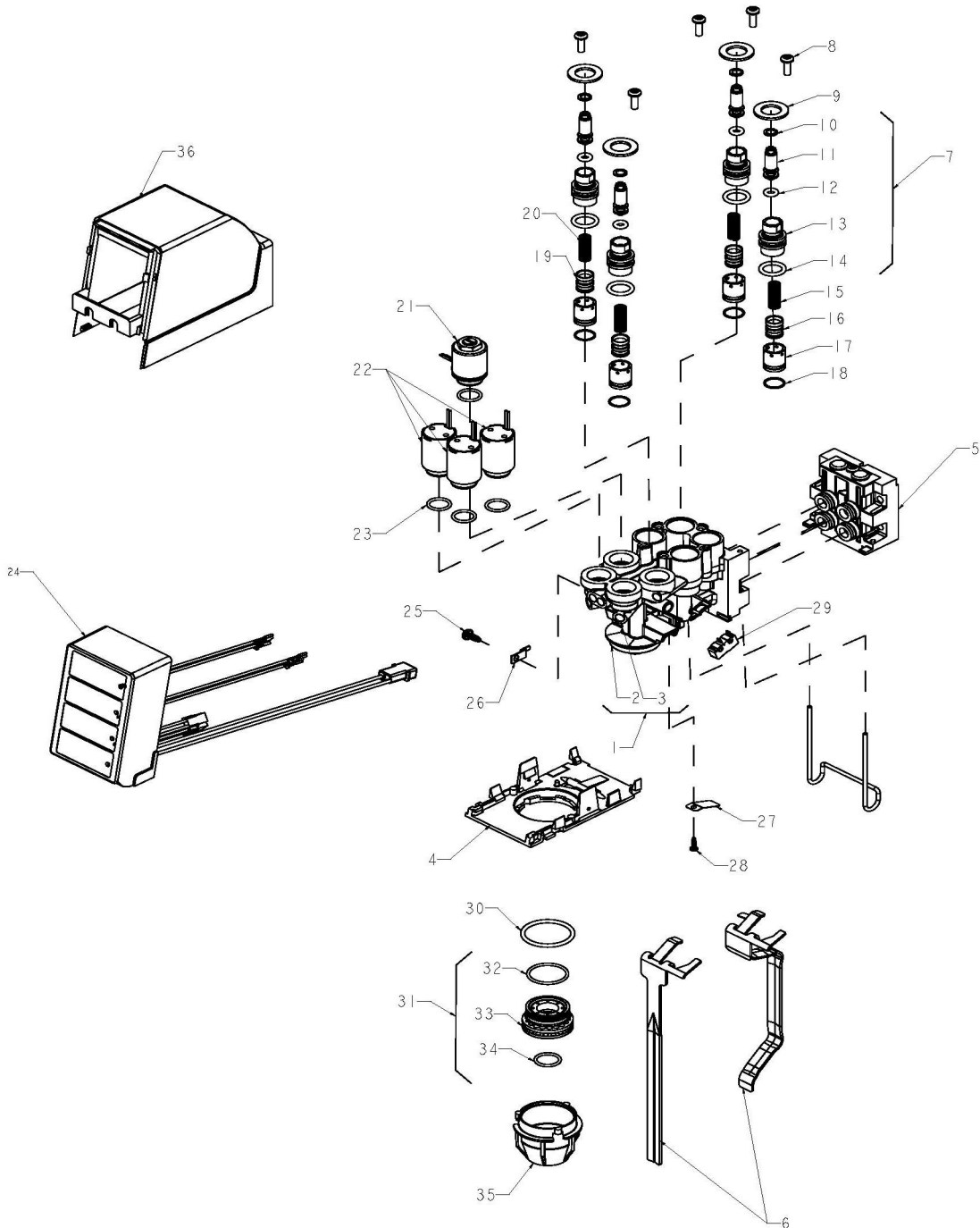


FIGURE 52.

Item No.	Nº da Peça	Descrição
1	620069122	Conj. do Corpo da Válvula
2	620069122A	Corpo da Válvula
3	620069122B	Plugue do Corpo da Válvula
4	620069522	Placa-Base da Válvula
5	620056417	Conj. do Bloco Traseiro
6.	560003252	Válvulas da Alavanca
	560003193	Válvula de Alavanca Autoserviço
7	84996001	Conj. da Cabeça de Controle de Vazão
8	620069310	Parafuso #8-18 X 1/2 Tipo 25 410 S
9	620070153	Placa Retentora da Válvula Prism
10	71860292	Anel Retentor
11	60245001	Parafuso de Ajustagem da Vazão da FFV
12	31525030	O-ring DI 0,174 103CS
13	60247	Cabeça da FFV de Controle da Vazão
14	31525007	O-ring DI 0,488 103CS
15	48258005	Mola do Xarope
16	60281002	FFV de Pistão para Xarope
17	60281001	FFV de Luva para Xarope
18	740001883	Anel "O"
19	60280002	FFV de Pistão para Água
20	48258006	Mola da Água
21	620069126W	Conj. Solenoide p/ Água
22	183008000	O-ring DI 0,589 070 CS
23	620069127-302	conjunto da Tampa Frontal Preta OP/SL/PB/PC
24	620057622	Parafuso #8-18 X 3/8
25	620069124	Sonda Optifill
26	620069125	Mola de Retorno da Alavanca
27	620069311	Parafuso #3-24 X 3/8
28	620069584	Microchave
29	183184000	O-ring DI 1,17 103 CS
30	620069283	Conj. Difusor
31	311086000	O-ring DI 0,929 070 CS
32	620069559	Difusor
33	620069120	O-ring DI 0,551 070 CS
34	620069121	Bocal Preto
35	1950	Tampa da Válvula Preta

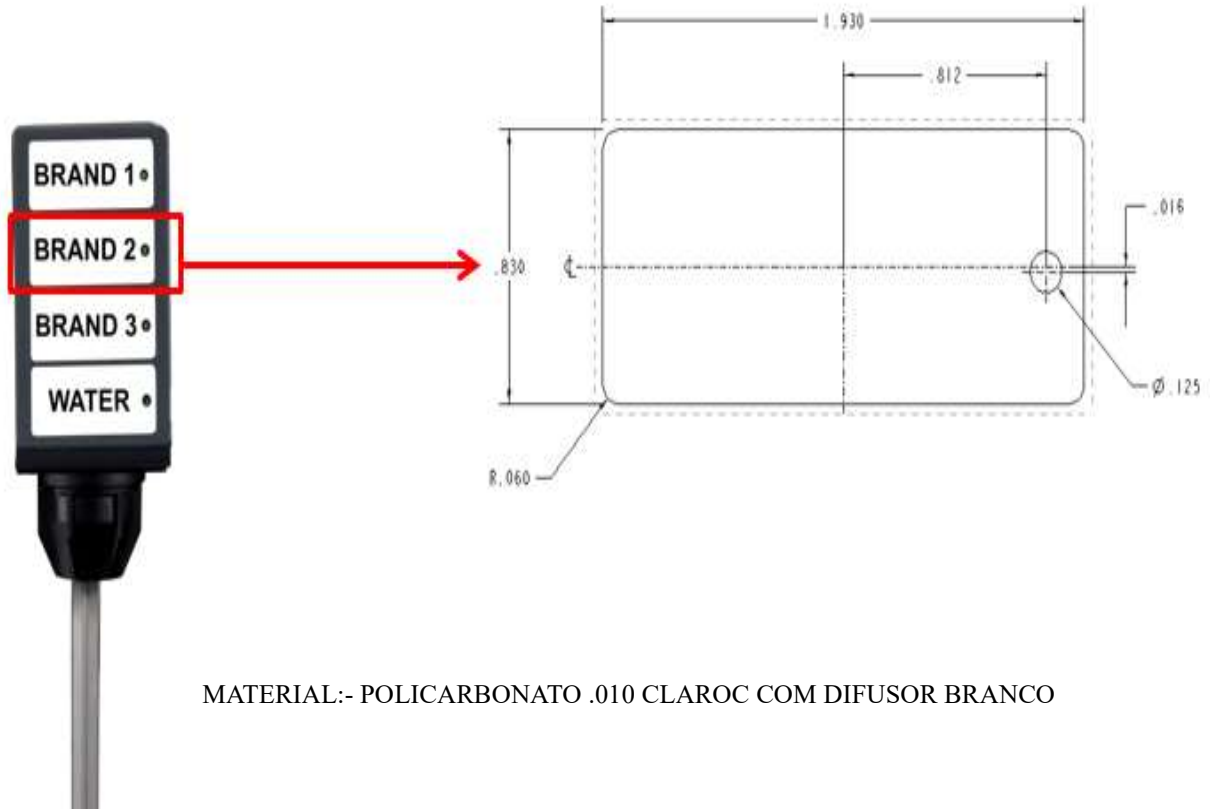
36	629097802	Kit de Instalação (Não exibido na Fig.42)
	309852000	Braçadeira Oetker #11.3 (Não exibida na Fig.52)
	620709073	Conexão Cotovelo em L de 1/4 (Não exibida na Fig.52)
	620709068	Conexões Farpadas de 1/4 X 1/4 SS (Não exibidas na Fig.52)
	620717791	Conexões Farpadas de 1/4 X 1/4 SS (Não exibidas na Fig.52)
	620700602	Parafuso de Fixação (Não exibido na Fig.52)
37	629097803	Kit da Peça Moldada (Não exibido na Fig.52)
	620069489	Placa Adaptadora da Peça Moldada (Não exibida na Fig.52)
	620070512	Ferramenta de Punção da Peça Moldada (Não exibida na Fig.52)
38	620070508	Adesivo da Coca-Cola (Não exibido na Fig.52)
	620070509	Adesivo da Pepsi (Não exibido na Fig.52)
	620070510	Adesivo Genérico (Não exibido na Fig.52)
	620070715	Decalque de controle de porções (Não mostrado na fig. 52)

ADESIVO PRISM :

Tabela 15

Número da peça	Descrição
620070509	Adesivo da Pepsi
620070510	Adesivo Genérico
620070715	Adesivo de controle de porções

Dimensões do adesivo: Por marca



MATERIAL:- POLICARBONATO .010 CLAROC COM DIFUSOR BRANCO

Figura 52

Marmon Foodservice Technologies Inc.
www.marmonfoodservice.com
www.cornelius.com